



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟΝ

ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ὕπ' Ἀρ. 1498 τῆς 26ης ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1979

ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Ὁ περί τῆς Συμβάσεως διὰ τὴν Καταστολὴν τῆς Τρομοκρατίας (Κυρω-
τικός) Νόμος τοῦ 1979 ἐκδίδεται διὰ δημοσιεύσεως εἰς τὴν ἐπίσημον ἐφημε-
ρίδα τῆς Κυπριακῆς Δημοκρατίας συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 52 τοῦ Συντάγματος.

Ἀριθμὸς 5 τοῦ 1979

ΝΟΜΟΣ ΚΥΡΩΝ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΝ ΣΥΜΒΑΣΙΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΤΟΛΗΝ ΤΗΣ ΤΡΟΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ἡ Βουλὴ τῶν Ἀντιπροσώπων ψηφίζει ὡς ἀκολούθως:

1. Ὁ παρῶν Νόμος θὰ ἀναφέρηται ὡς ὁ περί τῆς Συμβάσεως διὰ τὴν Καταστολὴν τῆς Τρομοκρατίας (Κυρωτικός) Νόμος τοῦ 1979. Συνοπτικὸς τίτλος.

2. Ἐν τῷ παρόντι Νόμῳ, ἐκτὸς ἐὰν ἐκ τοῦ κειμένου προκύπη διά- Ἐρμηνεία.
φορος ἔννοια—

«Σύμβασις» σημαίνει τὴν Εὐρωπαϊκὴν Σύμβασιν διὰ τὴν κατα-
στολὴν τῆς τρομοκρατίας, τῆς ὁποίας τὸ κείμενον ἐν τῷ ἀγγλικῷ
πρωτοτύπῳ ἐκτίθεται εἰς τὸ Πρῶτον Μέρος τοῦ Πίνακος καὶ ἐν
μεταφράσει εἰς τὴν ἑλληνικὴν εἰς τὸ Δεύτερον Μέρος τοῦ Πίνακος: Πίναξ.

Νοεῖται ὅτι ἐν περιπτώσει ἀντιθέσεως μεταξύ τῶν δύο κειμέ-
νων ὑπερισχέει τὸ εἰς τὸ Πρῶτον Μέρος τοῦ Πίνακος ἐκτιθέμενον
κείμενον.

3. Ἡ Σύμβασις, τὴν ὁποίαν ἡ Κυπριακὴ Δημοκρατία ὑπέγραψε Κύρωσις
Συμβάσεως.
τὴν 27ην Ἰανουαρίου, 1977, καὶ ἐνεκρίθη διὰ τῆς ὑπ' ἀριθμὸν 15.726
καὶ ἡμερομηνίαν 31ης Μαρτίου, 1977, Ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργικοῦ
Συμβουλίου, διὰ τοῦ παρόντος Νόμου κυροῦται.

Π Ι Ν Α Ξ
(Άρθρον 2)
ΠΡΩΤΟΝ ΜΕΡΟΣ
EUROPEAN CONVENTION
ON THE SUPPRESSION OF TERRORISM

The member States of the Council of Europe, signatory hereto,
Considering that the aim of the Council of Europe is to achieve a
greater unity between its Members ;

Aware of the growing concern caused by the increase in acts of
terrorism ;

Wishing to take effective measures to ensure that the perpetrators of
such acts do not escape prosecution and punishment ;

Convinced that extradition is a particularly effective measure for
achieving this result,

Have agreed as follows :

Article 1

For the purposes of extradition between Contracting States, none of
the following offences shall be regarded as a political offence or as an
offence connected with a political offence or as an offence inspired by
political motives :

- (a) an offence within the scope of the Convention for the
Suppression of Unlawful Seizure of Aircraft, signed at The
Hague on 16 December 1970;
- (b) an offence within the scope of the Convention for the
Suppression of Unlawful Acts against the Safety of Civil
Aviation, signed at Montreal on 23 September 1971 ;
- (c) a serious offence involving an attack against the life, physical
integrity or liberty of internationally protected persons, includ-
ing diplomatic agents ;
- (d) an offence involving kidnapping, the taking of a hostage or
serious unlawful detention ;
- (e) an offence involving the use of a bomb, grenade, rocket,
automatic firearm or letter or parcel bomb if this use endangers
persons ;
- (f) an attempt to commit any of the foregoing offences or
participation as an accomplice of a person who commits or
attempts to commit such an offence.

Article 2

1. For the purposes of extradition between Contracting States, a
Contracting State may decide not to regard as a political offence or as an
offence connected with a political offence or as an offence inspired by
political motives a serious offence involving an act of violence, other than
one covered by Article 1, against the life, physical integrity or liberty of
a person.

2. The same shall apply to a serious offence involving an act against
property, other than one covered by Article 1, if the act created a
collective danger for persons.

3. The same shall apply to an attempt to commit any of the foregoing
offences or participation as an accomplice of a person who commits or
attempts to commit such an offence.

Article 3

The provisions of all extradition treaties and arrangements applicable between Contracting States, including the European Convention on Extradition, are modified as between Contracting States to the extent that they are incompatible with this Convention.

Article 4

For the purposes of this Convention and to the extent that any offence mentioned in Article 1 or 2 is not listed as an extraditable offence in any extradition convention or treaty existing between Contracting States, it shall be deemed to be included as such therein.

Article 5

Nothing in this Convention shall be interpreted as imposing an obligation to extradite if the requested State has substantial grounds for believing that the request for extradition for an offence mentioned in Article 1 or 2 has been made for the purpose of prosecuting or punishing a person on account of his race, religion, nationality or political opinion, or that that person's position may be prejudiced for any of these reasons.

Article 6

1. Each Contracting State shall take such measures as may be necessary to establish its jurisdiction over an offence mentioned in Article 1 in the case where the suspected offender is present in its territory and it does not extradite him after receiving a request for extradition from a Contracting State whose jurisdiction is based on a rule of jurisdiction existing equally in the law of the requested State.

2. This Convention does not exclude any criminal jurisdiction exercised in accordance with national law.

Article 7

A Contracting State in whose territory a person suspected to have committed an offence mentioned in Article 1 is found and which has received a request for extradition under the conditions mentioned in Article 6, paragraph 1, shall, if it does not extradite that person, submit the case, without exception whatsoever and without undue delay, to its competent authorities for the purpose of prosecution. Those authorities shall take their decision in the same manner as in the case of any offence of a serious nature under the law of that State.

Article 8

1. Contracting States shall afford one another the widest measure of mutual assistance in criminal matters in connection with proceedings brought in respect of the offences mentioned in Article 1 or 2. The law of the requested State concerning mutual assistance in criminal matters shall apply in all cases. Nevertheless this assistance may not be refused on the sole ground that it concerns a political offence or an offence connected with a political offence or an offence inspired by political motives.

2. Nothing in this Convention shall be interpreted as imposing an obligation to afford mutual assistance if the requested State has substantial grounds for believing that the request for mutual assistance in respect of an offence mentioned in Article 1 or 2 has been made for the purpose of prosecuting or punishing a person on account of his race, religion, nationality or political opinion or that that person's position may be prejudiced for any of these reasons.

3. The provisions of all treaties and arrangements concerning mutual assistance in criminal matters applicable between Contracting States, including the European Convention on Mutual Assistance in Criminal Matters, are modified as between Contracting States to the extent that they are incompatible with this Convention.

Article 9

1. The European Committee on Crime Problems of the Council of Europe shall be kept informed regarding the application of this Convention.

2. It shall do whatever is needful to facilitate a friendly settlement of any difficulty which may arise out of its execution.

Article 10

1. Any dispute between Contracting States concerning the interpretation or application of this Convention, which has not been settled in the framework of Article 9, paragraph 2, shall, at the request of any Party to the dispute, be referred to arbitration. Each Party shall nominate an arbitrator and the two arbitrators shall nominate a referee. If any Party has not nominated its arbitrator within the three months following the request for arbitration, he shall be nominated at the request of the other Party by the President of the European Court of Human Rights. If the latter should be a national of one of the Parties to the dispute, this duty shall be carried out by the Vice-President of the Court or, if the Vice-President is a national of one of the Parties to the dispute, by the most senior judge of the Court not being a national of one of the Parties to the dispute. The same procedure shall be observed if the arbitrators cannot agree on the choice of referee.

2. The arbitration tribunal shall lay down its own procedure. Its decisions shall be taken by majority vote. Its award shall be final.

Article 11

1. This Convention shall be open to signature by the member States of the Council of Europe. It shall be subject to ratification, acceptance or approval. Instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the Secretary-General of the Council of Europe.

2. The Convention shall enter into force three months after the date of the deposit of the third instrument of ratification, acceptance or approval.

3. In respect of a signatory State ratifying, accepting or approving subsequently, the Convention shall come into force three months after the date of the deposit of its instrument of ratification, acceptance or approval.

Article 12

1. Any State may, at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance or approval, specify the territory or territories to which this Convention shall apply.

2. Any State may, when depositing its instrument of ratification, acceptance or approval or at any later date, by declaration addressed to the Secretary General of the Council of Europe, extend this Convention to any other territory or territories specified in the declaration and for whose international relations it is responsible or on whose behalf it is authorised to give undertakings.

3. Any declaration made in pursuance of the preceding paragraph may, in respect of any territory mentioned in such declaration, be withdrawn by means of a notification addressed to the Secretary General of the Council of Europe. Such withdrawal shall take effect immediately or at such later date as may be specified in the notification.

Article 13

1. Any State may, at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance or approval, declare that it reserves the right to refuse extradition in respect of any offence mentioned in Article 1 which it considers to be a political offence, an offence connected with a political offence or an offence inspired by political motives, provided that it undertakes to take into due consideration, when evaluating the character of the offence, any particularly serious aspects of the offence, including :

- (a) that it created a collective danger to the life, physical integrity or liberty of persons ; or
- (b) that it affected persons foreign to the motives behind it ; or
- (c) that cruel or vicious means have been used in the commission of the offence.

2. Any State may wholly or partly withdraw a reservation it has made in accordance with the foregoing paragraph by means of a declaration addressed to the Secretary General of the Council of Europe which shall become effective as from the date of its receipt.

3. A State which has made a reservation in accordance with paragraph 1 of this article may not claim the application of Article 1 by any other State ; it may, however, if its reservation is partial or conditional, claim the application of that article in so far as it has itself accepted it.

Article 14

Any Contracting State may denounce this Convention by means of a written notification addressed to the Secretary General of the Council of Europe. Any such denunciation shall take effect immediately or at such later date as may be specified in the notification.

Article 15

This Convention ceases to have effect in respect of any Contracting State which withdraws from or ceases to be a Member of the Council of Europe.

Article 16

The Secretary General of the Council of Europe shall notify the member States of the Council of :

- (a) any signature ;
- (b) any deposit of an instrument of ratification, acceptance or approval ;
- (c) any date of entry into force of this Convention in accordance with Article 11 thereof ;
- (d) any declaration or notification received in pursuance of the provisions of Article 12 ;
- (e) any reservation made in pursuance of the provisions of Article 13, paragraph 1 ;
- (f) the withdrawal of any reservation effected in pursuance of the provisions of Article 13, paragraph 2 ;
- (g) any notification received in pursuance of Article 14 and the date on which denunciation takes effect ;
- (h) any cessation of the effects of the Convention pursuant to Article 15.

In witness whereof, the undersigned, being duly authorised thereto, have signed this Convention.